cubo

Design CD-Radio

DAB+
Digital Audio Broadcasting

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

sonoro

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Köln
Germany

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

08/10

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Bedienungsanleitung können daher keine Ansprüche hergeleitet werden. Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.
Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben dem Hersteller ausdrücklich vorbehalten.
Änderungen vorbehalten

iPod® ist eine Marke/Markeneintragung der Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.

Apple ist nicht verantwortlich für die Funktion dieses Gerätes oder seine Übereinstimmung mit den Sicherheitsrichtlinien.

Inhalt

1. Sicherheitshinweise **5**
1.1 Niemals selbst reparieren 5
1 2 Der CD-Spieler 5
1 3 Reinigung und Aufbewahrung 5
1.4 Betrieb 6
1.5 Uhren Batterie 6
1.6 Disk einlegen und entnehmen 6
2. Inbetriebnahme **7**
2.1 Standby/Einschalten/Ausschalten 7
2.2 Kopfhörer anschließen 7
2.3 Externes Audiogerät anschließen 7
2.4 Antenne anschließen 7
2.5 Klang einstellen (Bässe/Höhen) 7
2.6 Fernbedienung paaren 7
3. Bedienelemente und Anschlüsse **8**
4. Grundfunktionen einstellen **11**
4.1 Uhrzeit stellen 11
4.2 Wählen zwischen 12 und 24-Stunden Anzeige 11
4.3 Displayhelligkeit einstellen 11
4.4 Stummschaltung 11
4.5 Ausschaltautomatik 11
5. FM (UKW) Radiobetrieb **12**
5.1 Sender einstellen 12
5.2 Sender speichern und aufrufen 12
6. DAB+/DAB Radiobetrieb **12**
6.1 Full Scan, Automatische Sendersuche(Kanal 5…13) 12
6.2 Quick Scan, Automatische Sendersuche(Kanal 10…13) 13
6.3 Manuelle DAB+/DAB Sendersuche 13
6.4 Senderauswahl 13
6.5 Senderinformationen 13
6.6 Sender speichern und aufrufen 14
6.7 DAB+/DAB System zurücksetzen (RESET) 14
7. CD-Wiedergabe **14**
7.1 Titelsprungfunktion 14
7.2 Titelsuchfunktion 15
7.3 Wiederholfunktion 15
7.4 Zufallswiedergabe 15
7.5 Titelanspielfunktion 15
7.6 Programmierte Wiedergabe 15

Inhalt

7.7 Stummschaltung 16
7.8 Ausschaltautomatik 16
8. iPod® Wiedergabe (über optionale eDock) **16**
9. Weckbetrieb **17**
9.1 Alarmfunktion 17
9.2 Schlummerfunktion (SNOOZE) 17
10. Entsorgung **17**
10.1 Verpackung 17
10.2 Gerät 18
11. Fehlersuche **18**
12. Technische Daten **19**

1. Sicherheitshinweise

Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche.
Achten Sie darauf, dass

- das Gerät nicht verdeckt wird, damit immer eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird (stellen Sie z. B. keine Vasen auf das Gerät);
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder Lautsprechern) steht;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) nahe dem oder auf dem Gerät stehen.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr. Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

1.1 Niemals selbst reparieren

Ziehen Sie bei Beschädigungen des Gerätes oder der Anschlussleitung sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

1.2 Der CD-Spieler

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Gerätes.

1.3 Reinigung und Aufbewahrung

Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose. Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Chemische Lösungs- und Reinigungsmittel sollten Sie vermeiden, weil diese die Oberfläche oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht betreiben, ziehen Sie ggf. das Netzkabel aus der Steckdose.

1.4 Betrieb

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose .

1.5 Uhren Batterie

Dieses cubo Modell verfügt über eine austauschbare Batterie (CLOCK BATTERY) zur Sicherung des Uhrenspeichers. Im Fall einer Stromunterbrechung, etwa durch einen Stromausfall, werden Ihre Weckzeit und Uhrzeiteinstellungen gesichert. Die gesamte Displaybeleuchtung und die Weckalarmfunktionen werden ausgeschaltet. Sobald das Gerät wieder mit Strom versorgt wird, werden auf dem Display die korrekte Uhrzeit angezeigt und die Weckalarmfunktionen wieder aktiviert. Im Auslieferzustand befindet sich eine Folie hinter der Sicherungsbatterie. Entfernen sie diese Folie durch herausziehen, um die Sicherungsbatterie zu aktivieren.

Hinweis: Ist keine Sicherungsbatterie eingelegt, müssen Sie Uhr- und Weckzeiten nach einem Stromausfall erneut einstellen. Bei nur selten auftretenden Stromausfällen ist die Lebensdauer der Batterie im Wesentlichen durch ihre Haltbarkeit begrenzt. Zum Schutz vor Auslaufen sollte sie etwa alle zwei Jahre ersetzt werden. Hierfür lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite des Gerätes (siehe Abbildung Seite 9), ersetzen Sie die Batterie und ziehen die Schrauben wieder fest an. Die Batterie fällt nicht unter die angegebenen Garantieleistungen.

Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.

Achtung! Bei Verwendung einer falschen Batterie droht Exposionsgefahr.
Bitte setzen Sie nur eine Batterie desselben oder eines vergleichbaren Typs ein
(3V Lithium Batterie, CR2032).

1.6 Disk einlegen und entnehmen

Schieben Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD Fach.
Um die CD wieder zu entnehmen, drücken Sie die Taste **OPEN**.
Warnung: Schieben Sie auf keinen Fall eine Mini CD / MD-CD (Durchmesser 8 cm)
in das CD Fach ein.

2. Inbetriebnahme

2.1 Standby/Einschalten/Ausschalten

Wenn das Gerät mit Strom versorgt ist, befindet es sich im Standby-Betrieb. Die Uhrzeit im Display leuchtet. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Taste **STANDBY**. Drücken Sie wiederum **STANDBY**, um das Gerät wieder auszuschalten.

2.2 Kopfhörer anschließen

Sie haben die Möglichkeit, einen Kopfhörer anzuschließen. Verbinden sie dazu den Kopfhörer mit der Buchse auf der Rückseite des Gerätes.

2.3 Externes Audiogerät anschließen

Sie haben die Möglichkeit ein externes Audiogerät, z.B. einen MP3-Player, iPod®, Notebook oder ähnliches, anzuschließen. Verwenden Sie dazu bitte ein geeignetes Klinkenkabel und verbinden Sie das externe Gerät mit der AUX-IN Buchse auf der Rückseite des cubo. Wählen Sie durch Drücken der MODE Taste den AUX Modus (AUX erscheint im Display).

2.4 Antenne anschließen

Schließen Sie die mitgelieferte Antenne an die Antennenbuchse (ANTENNA) an. Sollte der Radioempfang nicht Ihren Vorstellungen entsprechen, so versuchen Sie durch Ausrichtung der Antenne die Empfangsqualität zu verbessern. Wenn Sie über einen DAB+/DAB geeigneten Hausantennenanschluss verfügen, können Sie auch diesen mit der Antennenbuchse des Gerätes. Verwenden Sie dazu ein im Fachhandel erhältliches Antennenanschlusskabel.

2.5 Klang einstellen (Bässe/Höhen)

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Drücken Sie **SKIP** bis Set-Tone im Display erscheint.
3. Drücken Sie erneut **MENU** und stellen Sie die Basswiedergabe mit den Laustärketasten ein.
4. Drücken Sie erneut **SKIP**, um die Höhen (Treble) einzustellen.
5. Bestätigen Sie ihre Auswahl mit **MENU**.

2.6 Fernbedienung paaren

1. Legen Sie eine Lithium Batterie (Knopfzelle CR2032) mit dem +Pol nach oben gerichtet in die Fernbedienung ein und schließen Sie den Schiebedeckel.
2. Drücken Sie die Taste **STANDBY** am Gerät um das Gerät auszuschalten.
3. Drücken und halten Sie am Gerät die Tasten **REVERSE (SKIP)** und **VOLUME+** bis im Display “Remote” angezeigt wird.
4. Drücken und halten Sie nun die Tasten **MODE** und **TUN+** auf der Fernbedienung um die Fernbedienung zu paaren. Nach erfolgter Paarung erscheint im Display “Pairing”.

3. Bedienelemente und Anschlüsse

cubo Vorderseite:

1 **Tuning** Sendersuchlauf +
2 **Tuning** Sendersuchlauf -
3 **CD** Fach
4 **Mode** Betriebsart (DAB+/DAB, FM, CD, iPod, AUX)
5 **Menu** Einstellungen
6 **Reverse (Skip)** vorherigen Titel anspielen
7 **Pause** CD Pause
8 **Play** CD Wiedergabe
9 **Stop** CD Wiedergabe stoppen
10 **Forward (Skip)** nächsten Titel anspielen
11 **Open** CD Auswurf
12 **Standby** Gerät einschalten und in Standby schalten
13 **Volume** Lautstärkeregelung +/-

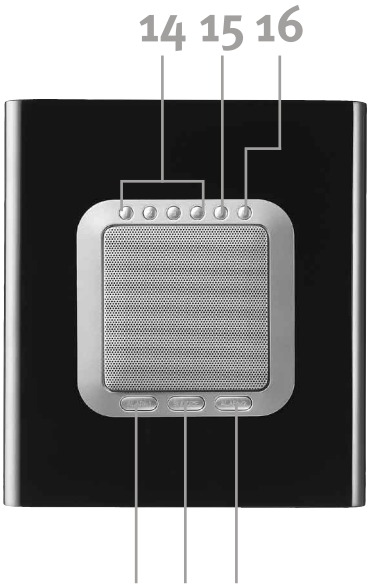
im DAB+/DAB Radio-Betrieb

1 **Quick Scan** wenn länger als 2 Sekunden gedrückt
2 **Full Scan** wenn länger als 2 Sekunden gedrückt
8 **Play** Enter
9 **Stop** Info

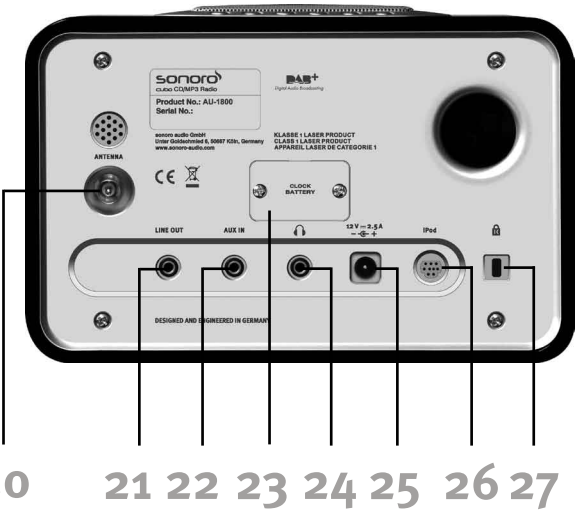
im iPod® Betrieb mit eDock (optional erhältlich)

6 **Skip Reverse** kurz drücken: vorherigen Titel wiedergeben; Drücken und Halten: Schneller Rücklauf im Titel
7 **Pause** Wiedergabe Pause
8 **Play** Wiedergabe starten
9 **Stop** Menüaufruf; bei wiederholtem Drücken Wechsel in die nächst höhere Navigationsebene
10 **Skip Forward** Kurz drücken: Nächsten Titel wiedergeben; Drücken und Halten: Schneller Vorlauf im Titel

cubo Oberseite:



cubo Rückseite:



im Radio-Betrieb

14, 15, 16 Radio-Stationstasten

im CD-Betrieb

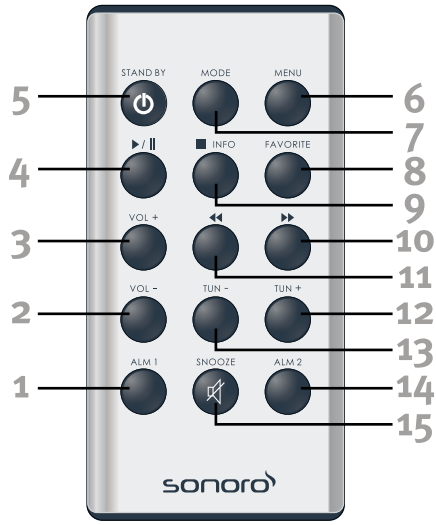
14, 15, 16 Direktwahl für Titel 1-6

im MP3-CD-Betrieb

15 10 Titel zurück springen
16 10 Titel vor springen
1 **Tuning +** nächster Ordner / nächstes Album
2 **Tuning -** vorheriger Ordner / vorheriges Album

17 **Alarm 1**
18 **Snooze**
19 **Alarm 2**
20 **ANTENNA** DAB+/DAB/UKW Antenne
21 **LINE OUT** Audio Ausgang
22 **AUX-IN** Anschluss Audio Eingang
23 **CLOCK BATTERY** Batteriefach
24 Kopfhöreranschluss
25 Netzteilanschluss 12 Volt ⎓ 2.5A
26 iPod® Anschluss für eDock
27 Keylock Anschluss für Diebstahlsicherung

Fernbedienung:



1 **Alarm 1**
2 **Volume** Lautstärkeregelung -
3 **Volume** Lautstärkeregelung +
4 **Play** CD Wiedergabe / **Pause** CD Pause
5 **Standby** Gerät einschalten und in Standby schalten
6 **Menu** Einstellungen
7 **Mode** Betriebsart
8 **Favorite** wiederholtes Drücken um zwischen den gespeicherten Radiosendern 1-6 zu wechseln
9 **Stop** CD Wiedergabe stoppen
10 **Skip Forward** nächsten Titel anspielen
11 **Skip Reverse** vorherigen Titel anspielen
12 **Tuning** Sendersuchlauf +
13 **Tuning** Sendersuchlauf -
14 **Alarm 2**
15 **Snooze** Stummschaltung

im MP3-CD-Betrieb

12 **Tuning +** nächster Ordner / nächstes Album
13 **Tuning -** vorheriger Ordner / vorheriges Album

im DAB+/DAB Radio-Betrieb

12 **Quick Scan** wenn länger als 2 Sekunden gedrückt
13 **Full Scan** wenn länger als 2 Sekunden gedrückt
4 **Play** Enter
9 **Stop** Info

im iPod® Betrieb mit eDock (optional erhältlich)

4 **Play** Wiedergabe starten/ **Pause** Wiedergabe Pause
9 **Stop** Menüaufruf; bei wiederholtem Drücken Wechsel in die nächst höhere Navigationsebene
10 **Skip Forward** Kurz drücken: Nächsten Titel wiedergeben; iPod®: Drücken und halten: Schneller Vorlauf im Titel
11 **Skip Reverse** Kurz drücken: Vorherigen Titel wiedergeben; iPod®: Drücken und halten: Schneller Rücklauf im Titel

Hinweis zum Paaren der Fernbedienung mit dem Gerät: Bei der Fernbedienung handelt es sich um eine Hochfrequenz-Fernbedienung. Diese ist im Auslieferungszustand gepaart, um während der Bedienung eventuelle Beeinflussungen anderer Geräte zu vermeiden. Sollte es im Servicefall notwendig sein, ein erneutes Paaren durchzuführen, verfahren Sie wie unter Punkt 2.6 beschrieben.

4. Grundfunktionen einstellen

4.1 Uhrzeit stellen

1. Schalten Sie das Gerät in den Standby Modus.
2. Drücken Sie **MENU**, im Display erscheint SET-CLOCK.
3. Drücken Sie erneut **MENU**, die Zeitanzeige blinkt.
4. Stellen Sie mit den Sendersuchlauftasten die gewünschte Stunde ein.
5. Stellen Sie die Minuten mit den Lautstärketasten ein.
6. Zum Speichern drücken Sie erneut **MENU**.

4.2 Wählen zwischen 12 und 24-Stunden Anzeige

1. Schalten Sie das Gerät in den Standby Modus.
2. Drücken Sie **MENU**, im Display erscheint SET-CLOCK.
3. Drücken Sie eine der **SKIP** Tasten bis im Display Set-12/24 erscheint.
4. Drücken Sie erneut **MENU** und wählen Sie mit den **SKIP** Tasten das gewünschte Format.
5. Speichern Sie die Eingabe mit **MENU**.

4.3 Displayhelligkeit einstellen

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie die **MENU** Taste.
3. Drücken Sie eine der **SKIP** Tasten, bis in der Anzeige Display erscheint.
4. Drücken Sie erneut die **MENU** Taste und wählen Sie mit den **VOLUME** Tasten die gewünschte Helligkeit. Im Display erscheint High, Low oder Off.
5. Speichern Sie die Eingabe mit **MENU**.

4.4 Stummschaltung

Drücken Sie während der Audio-Wiedergabe die Taste **SNOOZE**, um den Ton auszuschalten. Drücken Sie erneut die Taste, um den Ton wieder einzuschalten.

4.5 Ausschaltautomatik

1. Drücken Sie im Betrieb **MENU** und anschließend so oft **SKIP**, bis SLEEP erscheint.
2. Nach erneutem Drücken der Taste **MENU**, können Sie mit den Lautstärketasten die Minuten einstellen, bis sich das Gerät ausschalten soll.
3. Mit der Einstellung OFF ist die Funktion deaktiviert.
4. Bestätigen Sie die Eingabe mit **MENU**.

5. FM (UKW) Radiobetrieb

Wählen Sie bei eingeschaltetem Gerät mit der Taste **MODE** den Radiobetrieb. Im Display wird „FM Ready“ und dann die UKW Radio-Frequenz angezeigt.

5.1 Sender einstellen

Drücken Sie **TUNING+** oder **TUNING-**, um manuell Sender zu suchen oder halten Sie die Taste zwei Sekunden gedrückt, bis der automatische Sendersuchlauf startet. Sollte der Radioempfang nicht Ihren Vorstellungen entsprechen, so schließen Sie cubo entweder über eine für den Empfang von DAB+/DAB geeigneten Hausantenne an, oder versuchen Sie durch Ausrichtung der Teleskopantenne die Empfangsqualität zu verbessern. Der Tuner ist sehr sensibel eingestellt. Daher kann es schon ausreichen, wenn Sie die Frequenz Ihres gewünschten Senders um .05 MHz nach oben bzw. unten verändern.

5.2 Sender speichern und aufrufen

1. Suchen Sie Ihren gewünschten Sender.
2. Halten Sie eine der Stationstasten oberhalb des Lautsprechers gedrückt, bis ein kurzer Piep-Ton zu hören ist. Der Sender ist nun auf dieser Position gespeichert.

Um den Sender später wieder aufzurufen, drücken Sie nur die entsprechende Stationstaste.

6. DAB+/DAB Radiobetrieb

Wählen Sie bei eingeschaltetem Gerät mit der Taste **MODE** (DAB+/DAB, FM, CD, iPod, AUX) den DAB+/DAB Radiobetrieb. Im Display erscheint „DAB Ready, Tuning...“.

6.1 Full Scan, Automatische Sendersuche (Kanal 5...13)

Um einen kompletten Sendersuchlauf durchzuführen drücken Sie die **TUNING -**
Taste für mindestens 2 Sekunden um den Sendersuchlauf zu starten. Der DAB cubo startet automatisch einen kompletten Suchlauf im gesamten Frequenzband. Im Display erscheint zuerst “F Scan” und dann der Suchlauffortschritt in %. Dann wird die Anzahl der gefundenen Sender im Display angezeigt, z.B. : 10 Serv
Der DAB cubo speichert die Anzahl der verfügbaren Sender alphanumerisch ab und springt automatisch auf den ersten verfügbaren Sender.
Sollte kein Empfang gewährleistet sein (z. B. Antenne nicht eingesteckt, Empfangsstörung) erscheint auf dem Display: Sig N/A (signal not available)
Wenn von einem empfangenen Sender kein Programm ausgestrahlt wird, erscheint auf dem Display: “0 Serv” (kein Empfang).

6.2 Quick Scan, Automatische Sendersuche (Kanal 9...13)

Für einen schnellen Sendersuchlauf (Quick Scan) drücken Sie die **TUNING +** Taste für mindestens 2 Sekunden. Der DAB cubo startet dann automatisch den Sendersuchlauf in den Kanälen 9 bis 13.
Im Display erscheint zuerst Q Scan und dann der Suchlauffortschritt in %.
Dann wird die Anzahl der gefundenen Sender im Display angezeigt, z.B.: 10 Serv
Der DAB cubo speichert die Anzahl der verfügbaren Sender und springt automatisch auf den ersten verfügbaren Sender.

6.3 Manuelle DAB+/DAB Sendersuche

Drücken und halten Sie die **STOP** (INFO) Taste länger als 2 Sekunden, im Display erscheint dann Manual, bestätigen Sie dies durch drücken der **PLAY** (ENTER) Taste, dann können Sie mit den **TUNING +** und mit der **TUNING –** Taste einen DAB Kanal auswählen.
Bestätigen Sie den gewählten DAB Kanal durch drücken der **PLAY** (ENTER) Taste, so können Sie mit der **TUNING +** und mit **TUNING -** Taste die DAB Sender durchblättern und mit der **PLAY** (ENTER) Taste bestätigen.

6.4 Senderauswahl

Sie wechseln zwischen den Sendern, indem Sie die **TUNING +** und **TUNING -** Tasten zum blättern durch die Senderliste nutzen.

6.5 Senderinformationen

Der DAB cubo zeigt zu jedem Sender zusätzliche Informationen an. Durch kurzes Drücken der **STOP** (INFO) Taste können Sie durch diese Senderinformationen blättern um sich diese anzeigen zu lassen.

1. Sendernamen*	(z.B. DOMRADIO)
2. Aktuelles Datum	(z.B. 08.07.2010)
3. Multiplex/Ensemble Name*	(z.B. NRW K12)
4. Informationen zum aktuellen Programm *	(z.B. INFOS- WETTER-.....)
5. Signalstärken Anzeige	(z.B. Signal 85%)
6. Sendergattung	(z.B. Pop Music)
7. Stereo oder Mono Empfang, Sender Audio Datenrate	(z.B. Mono, 64 kbps)
8. Frequenz	(z.B. 229 MHz)

*Hinweis: Drücken Sie 'Play' um die Uhrzeit anzeigen zu lassen.

6.6 Sender speichern und aufrufen

Halten Sie eine der 6 Stationstasten oberhalb des Lautsprechers gedrückt, bis ein kurzer Piep Ton zu hören ist. Der Sender ist nun auf dieser Position gespeichert.
Um den Sender später wieder aufzurufen, drücken Sie nur die entsprechende Stationstaste.

6.7 DAB+/DAB System zurücksetzen (RESET)

Durch das Zurücksetzen des DAB Systems stellen Sie den Auslieferungszustand wieder her. Dabei werden alle persönlichen Einstellungen gelöscht. Drücken Sie die **STOP** (INFO) Taste länger als 2 Sekunden, erscheint auf dem Display Manual, betätigen Sie nochmal die **STOP** (INFO) Taste und im Display wird Reset angezeigt. Durch drücken der **PLAY** (ENTER) Taste wird das System in den Werkszustand zurückgesetzt. Dabei werden die gespeicherten DAB Daten gelöscht und ein automatischer Sendersuchlauf (Full Scan) wird gestartet.

7. CD-Wiedergabe

Nachdem Sie eine CD eingelegt haben, wechselt das Gerät automatisch in den CD-Modus und die Wiedergabe startet. Dieser CD-Spieler spielt Audio Discs einschließlich CD-R und CD-R(W) ab. CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer-CDs sind jedoch nicht möglich. Die Disc-Lesezeit kann aufgrund der vielen auf einer Disc befindlichen Lieder 10 Sekunden überschreiten.

1. Während der CD Spieler den Inhalt der CD ausliest wird „Reading„ im Display angezeigt. Die Gesamtzahl der Titel und die gesamte Wiedergabedauer (oder die Gesamtzahl der Alben und Titel bei MP3-CDs) werden angezeigt.
2. Wenn Sie eine MP3 CD mit Ordnern oder Alben erstellt haben, können Sie durch Drücken der Taste **15** oder **16** den gewünschten Ordner oder das gewünschte Album auszuwählen.
3. Drücken Sie eine der **SKIP** Tasten, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
4. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie **PAUSE**. Drücken Sie erneut **PAUSE**, um die Wiedergabe wieder zu starten.
5. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie **STOP**.

7.1 Titelsprungfunktion

Um einen bestimmten Titel auf der CD auszuwählen, drücken Sie eine der **SKIP** Tasten, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird. Dies können Sie während der Wiedergabe oder im **STOP** Modus machen. Haben Sie mehrere Titel auf einer MP3-CD, so haben Sie die Möglichkeit über die Stationstasten 5 (**15**) und 6 (**16**) in 10er Schritten vor bzw. zurück zu springen.

7.2 Titelsuchfunktion

Halten Sie während der Wiedergabe eine der **SKIP** Tasten gedrückt und der Suchlauf startet. Lassen Sie die Taste an der gewünschten Position wieder los.

7.3 Wiederholfunktion

1. Drücken Sie während der CD-Wiedergabe zweimal die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit der **SKIP FORWARD** Taste REP 1 (momentan gespielter Titel wird endlos wiederholt) oder REP ALL (alle Titel werden wiederholt) aus.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit **MENU**.
4. Um die Funktion zu beenden, drücken Sie zweimal **MENU** und anschließend so oft **SKIP FORWARD**, bis die Anzeige am unteren Rand des Displays erlischt.
5. Drücken Sie abschließend erneut **MENU**, um die Eingabe zu bestätigen.

7.4 Zufallswiedergabe

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit der **SKIP FORWARD** Taste SHUFFLE aus.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit **MENU**. Alle Titel werden nun in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
4. Um die Funktion zu beenden, drücken Sie zweimal **MENU** und anschließend so oft **SKIP FORWARD**, bis die Anzeige am unteren Rand des Displays erlischt.
5. Drücken Sie abschließend erneut **MENU**, um die Eingabe zu bestätigen.

7.5 Titelanspielfunktion

1. Drücken Sie während der Wiedergabe zweimal die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit der **SKIP FORWARD** Taste INTRO aus.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit **MENU**. Alle Titel der CD werden nun für 10 Sek. angespielt.
4. Um die Funktion zu beenden, drücken Sie zweimal **MENU** und anschließend so oft **SKIP FORWARD**, bis die Anzeige am unteren Rand des Displays erlischt.
5. Drücken Sie abschließend erneut **MENU**, um die Eingabe zu bestätigen.

7.6 Programmierte Wiedergabe

1. Drücken Sie im **STOP** Modus zweimal die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit der **SKIP FORWARD** Taste PROG aus.
3. Bestätigen Sie die Eingabe mit **MENU**.
4. Wählen Sie nun mit den **SKIP** Tasten den ersten Titel aus.
5. Bestätigen Sie mit **PLAY**.
6. Wiederholen Sie die letzten zwei Schritte, bis alle Titel gespeichert sind.
7. Um die programmierte Wiedergabe zu starten, drücken Sie erneut **MENU**.
8. Um die programmierte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie **STOP**.

9. Um die Funktion zu beenden, drücken Sie zweimal **MENU** und anschließend so oft **SKIP FORWARD**, bis die Anzeige am unteren Rand des Displays erlischt.
10. Drücken Sie abschließend erneut **MENU**, um die Eingabe zu bestätigen.

7.7 Stummschaltung

Drücken Sie während der Audio-Wiedergabe die Taste **SNOOZE**, um den Ton auszuschalten. Drücken Sie erneut die Taste, um den Ton wieder einzuschalten, im Display erscheint Mute. Wenn das Gerät stummgeschaltet ist (Mute) sind alle anderen Tasten ohne Funktion!

7.8 Ausschaltautomatik

1. Drücken Sie im Betrieb **MENU** und anschließend so oft **SKIP**, bis SLEEP erscheint.
2. Nach erneutem Drücken der Taste **MENU**, können Sie mit den Lautstärketasten die Minuten einstellen, bis sich das Gerät ausschalten soll.
3. Mit der Einstellung Off ist die Funktion deaktiviert.
4. Bestätigen Sie die Eingabe mit **MENU**.

8. iPod® Wiedergabe (über optionale eDock)

Schliessen Sie die eDock, wie in der eDock Bedienungsanleitung beschrieben, an Ihren cubo an.

Wählen Sie bei eingschaltetem Gerät mit der **MODE** Taste den iPod® Betrieb.
Im Display wird IPOD angezeigt. Wenn keine eDock bzw. Kein iPod® angeschlossen ist, zeigt das Display „No iPod“.

Drücken Sie die **PLAY** Taste um die Wiedergabe zu starten bzw. anzuhalten (Pause). Die **SKIP** Tasten funktionieren analog zur CD Wiedergabe auch im iPod® Mode. Über die **STOP** Taste gelangen Sie in die jeweils höhere Ebene Ihres iPod® (iPod® nicht im Lieferumfang); das Display zeigt MENU. Die Skiptasten navigieren in diesem Fall durch die einzelnen Ebenen des iPod®, die **PLAY** Taste bestätigt Ihre Eingabe. Wenn 6 Sekunden keine Eingabe erfolgt, schaltet Ihr cubo zurück in den normalen iPod® Mode.
Die eDock funktioniert selbstverständlich auch mit dem iPhone, allerdings ist dieses dazu in den Airplane Mode zu schalten.

Für Details zur Bedienung Ihres iPod® schauen Sie bitte in der Bedienungsanleitung Ihres iPods® nach.

9. Weckbetrieb

9.1 Alarmfunktion

Sie können zwei verschiedene Alarm-/Weckzeiten programmieren.
1. Drücken und halten Sie eine der zwei Alarm Tasten bis die Zeit blinkt.
2. Wählen Sie mit den Sendersuchlauftasten die Stunden.
3. Stellen Sie nun mit den Lautstärketasten die Minuten ein.
4. Bestätigen Sie die Eingabe mit der entsprechenden **ALARM** Taste.
5. Wählen Sie nun über die **VOLUME +/-** Tasten, ob Sie mit CD, DAB, FM (UKW), AUX* oder Buzzer geweckt werden wollen. Bestätigen Sie die Eingabe mit der entsprechenden **ALARM** Taste.
6. Wenn Sie DAB oder UKW Radio als Wecksignal ausgewählt haben: Wählen Sie durch Drücken der **VOLUME +/-** Tasten, einer der Radio-Stationstaste (1 - 6) oder mit der FAVOR Taste auf der Fernbedienung den gewünschten Radiosender aus.
7. Wenn Sie CD als Wecksignal ausgewählt haben: Wählen Sie durch Drücken der **VOLUME +/-** Tasten die gewünschte CD Titelnummer aus. Eine Direktwahl der CD Titelnummer ist auch über die 6 Radio-Stationstasten (1 - 6) möglich.
8. Bestätigen Sie die Eingabe mit der entsprechenden **ALARM** Taste.
9. Stellen Sie nun über die Lautstärketasten die gewünschte Lautstärke ein.
10. Speichern Sie den Alarm-Modus durch Drücken der entsprechenden **ALARM** Taste.

* Hierzu muss ein auf Wiedergabe geschaltetes Gerät angeschlossen sein.

Um den Alarm ein- oder auszuschalten, drücken Sie kurz die **STANDBY** oder die entsprechende **ALARM** Taste.
Um den Alarm zu unterbrechen, drücken Sie kurz **SNOOZE** (Schlummer-Modus).

9.2 Schlummerfunktion (SNOOZE)

Die **SNOOZE** Zeit können Sie individuell anpassen. Drücken und halten Sie **SNOOZE** im ausgeschalteten Zustand. Wählen Sie die gewünschte Dauer und speichern Sie diese mit **SNOOZE**.

Während der Weckzeit können Sie durch zweimaliges Drücken der **SNOOZE** Taste die Dauer der Schlummerzeit mit den **VOLUME +/-** Tasten einstellen. Bestätigen Sie die Schlummerzeit durch nochmaliges Drücken der **SNOOZE** Taste.

10. Entsorgung

10.1 Verpackung

Ihr Design CD-DAB+/DAB-Radio befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

10.2 Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Bitte bedenken Sie, dass Ihr Unterhaltungselektronikgerät der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC zur Reduktion von Elektronikschrott unterliegt.

- Es ist Ihnen daher untersagt, Ihr Gerät im Haushaltsmüll zu entsorgen.
- Informationshinweise zur Entsorgung alter Geräte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, der Müllentsorgungsverwaltung und dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.
- Sie können Ihr Gerät kostenlos bei kommunalen Sammelstellen abgeben.
- Durch ordnungsgemäße Entsorgung alter Geräte verhindern Sie Umweltschäden und gefährden Ihre Gesundheit nicht.

11. Fehlersuche

Achtung! Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst zu reparieren; dadurch erlischt der Garantieanspruch. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da die Gefahr von elektrischen Schlägen besteht. Wenn eine Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie einen Fehler anhand dieser Empfehlungen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an unseren Kundenservice (support@sonoro-audio.com).

„NO DISC“ wird angezeigt
- Eine CD einlegen
- Prüfen Sie, ob die CD nicht falsch herum eingelegt wurde
- Warten, bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Optik verschwunden ist
- CD austauschen oder reinigen
- Benutzen Sie eine finalisierte CD-RW oder eine (das korrekte Format aufweisende) MP3-Disk

Schlechte Empfangsqualität
- Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne neu ausrichten oder eine geeignete Außenantenne für besseren Empfang anschließen
- Den Abstand zwischen dem cubo und anderen Geräten wie z.B. Fernsehgerät oder Videorecorder vergrößern

Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität
- Lautstärke anpassen
- Den Kopfhörer vom Gerät trennen
- Sicherstellen, dass die MP3-CD innerhalb von 32-256 kbps Bitrate mit Abtastfrequenzen 48 kHz, 44,1 kHz oder 32 kHz aufgenommen wurde

Der Alarm funktioniert nicht
- Uhrzeit richtig einstellen
- Wecklautstärke zu leise eingestellt
- Alarm aktivieren

Fernbedienung funktioniert nicht oder nur fehlerhaft
- Abstand ist zu groß, verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.
- Batterie ist leer, tauschen Sie die Batterie der Fernbedienung aus.
- Der Empfang ist durch andere Frequenzen oder Geräte gestört oder überlagert. Verwenden Sie keine anderen Geräte im Frequenzband 433,92 MHz. Ändern Sie den Aufstellungsort des Gerätes.
- Fernbedienung ist nicht gepaart, verfahren Sie wie unter Punkt 2.6 beschrieben.

Hinweis: Bei unseren Produkten verwenden wir ausschließlich Echtholzfurniere welche ein natürliches Aussehen und eine hohe Qualität garantieren. Furnier ist ein Naturprodukt. Unregelmäßigkeiten in der Oberflächenstruktur sorgen für ein natürliches Aussehen. Diese haben keinerlei Auswirkungen auf Funktionalität und Qualität unserer Produkte und stellen somit keinen Grund für Beanstandung dar.

12. Technische Daten

Netzspannung: 240 V ~ 50 Hz
Netzadapter: Ktec, KSAFF1200250W1EU
Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.8A
Ausgang: 12V ⎓ 2.5A
Leistungsaufnahme in Standby: < 2W
AUX-Eingang: 3,5mm Klinkenstecker
CD Player: Laser Klasse 1

LASER KLASSE 1 PRODUKT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE
CATEGORIE 1

RF-Fernbedienung, type : RC-3,
Betriebsfrequenz: 433,92 MHz
Batterie: Lithium-Batterie, Typ: CR 2032

Frequenzbereich FM: 87,5 MHz --- 108,0 MHz
DAB : 174 MHz --- 240 MHz

Technische Änderungen vorbehalten.

Konformitätserklärung
Hersteller: sonoro audio GmbH
Hiermit erklären wir, dass der sonoro cubo aufgrund seiner Konzeption, Konstruktion und Bauart den grundlegenden Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EWG, der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EWG und der R&TTE Richtlinie 1999/5/EWG einschließlich der zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

CE

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Köln
Germany

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

08/10

The manufacturer continuously works on the further development of all types and models.
We ask for your understanding that changes of the scope of delivery in regard to form, components and technology are therefore possible at any time. The information, illustrations and descriptions in this manual therefore shall not constitute an entitlement to any claims.
Replication, copying or translation, even in parts, is not permitted without the written consent of the manufacturers.
The manufacturer explicitly reserves all rights pursuant to the law governing the copyright.
Subject to changes

iPod® is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Apple is not responsible for the functioning of this device or its adherence to safety guidelines.

Table of contents

1. Safety Precautions **5**
1.1 Never attempt to repair if yourself 5
1 2 The CD player 5
1 3 Cleaning and care 5
1.4 Operation 6
1.5 Battery compartment 6
1.6 Insertion and removal of disks 6
2. Getting started **7**
2.1 Standby/Switching on/Switching off 7
2.2 Connecting headphones 7
2.3 Connecting an audio device 7
2.4 Connecting the antenna 7
2.5 Adjusting tone (bass/treble) 7
2.6 Pairing the remote control 7
3. Controls and Connectors **8**
4. Setting Basic Functions **11**
4.1 Setting the time 11
4.2 Selecting 12- or 24-hours time display 11
4.3 Setting display screen brightness 11
4.4 Muting function 11
4.5 Automatic switch off 11
5. FM Radio Operation **12**
5.1 Setting the stations 12
5.2 Storing and calling up stations 12
6. DAB+/DAB Radio Operation **12**
6.1 Full Scan, automatic station search (Channel 5…13) 12
6.2 Quick Scan, automatic station search (Channel 10…13) 13
6.3 Manual DAB+/DAB station search 13
6.4 Station selection 13
6.5 Station information 13
6.6 Storing and selecting stations 14
6.7 Resetting the DAB+/DAB system 14
7. CD Mode **14**
7.1 Title skip function 14
7.2 Title search function 15
7.3 Repeat function 15
7.4 Random playback 15
7.5 Intro 15
7.6 Programmed playback 15

Table of contents

7.7 Muting function 16
7.8 Automatic switch off 16
8. iPod® playback (using optional eDock) **16**
9. Alarm mode **17**
9.1 Alarm function 17
9.2 Snooze function 17
10. Disposal **17**
10.1 Packaging 17
10.2 Device 18
11. Troubleshooting **18**
12. Technical Data **19**

1. Safety Precautions

Place the device on a firm, level surface.
Make sure that

- the device is not covered, so as to ensure there is always adequate circulation of air;
- there are no direct sources of heat (e.g. radiators) affecting the product;
- the device is not subjected to direct sunlight;
- contact with moisture, water or spray is avoided (e.g. never place a vase of flowers on the CD radio);
- the CD radio is not in the vicinity of magnetic fields (e.g. television sets or loudspeakers);
- no naked flames (e.g. burning candles) are located either on or near the product.

Never allow children to use electrical products unsupervised. To avoid danger of suffocation, please keep the plastic packaging away from children.
Only connect the device to an easily accessible power outlet nearby, in case it is necessary to remove the CD radio from the power supply in a hurry.

1.1 Never attempt to repair it yourself

On observing that the CD radio or its power lead is damaged, you should immediately pull the plug out of the power supply socket. In no circumstances should you try to open the product, or repair it yourself. There is grave danger of electric shock. In case of a technical issue, you should refer to our Service Centre or to another suitably qualified specialist workshop.

1.2 The CD player

The CD player is a Class 1 laser product. The device is fitted with a safety system that eliminates dangerous laser emissions during normal usage. To avoid eye injury, never manipulate or damage the laser safety system of the device.

1.3 Cleaning and care

Before cleaning the CD radio, please disconnect the plug from the mains power supply.
For cleaning, use a soft, dry cloth. Do not use chemical solvents and cleaners, as these are likely to damage the surface and / or the lettering. If you are not expecting to use the CD radio for some time, it is advisable to disconnect it from the mains power supply.

1.4 Operation

Connect the power supply to an easily accessible mains outlet.

1.5 Battery compartment

This cubo model has a replaceable battery (CLOCK BATTERY) to back up the clock memory. This means if the power supply is interrupted, e.g. in the event of a power failure, the alarm and clock settings are saved. The entire display lighting and the alarm functions are switched off. As soon as power returns, the correct time will be displayed and the alarm function reactivated. The battery has a plastic film cover when you purchase the unit. Remove this film to activate the backup battery.

Note: If no backup battery is inserted you will have to set the clock and alarm times after the power supply has been interrupted. If the power supply is only interrupted rarely, the service life of the battery will depend on the battery's durability. The battery should be replaced approximately every two years to avoid potential leaks. To do this, release the screws at the rear of the device (see illustration on page 9), replace the battery and then tighten the screws again. The battery is not included in the guarantee.

Batteries contain chemicals and should be disposed of properly.

Caution! Risk of explosion if the wrong battery type is used. Please replace with a battery of the same or similar type (3V lithium battery, type CR2032).

1.6 Insertion and removal of disks

Insert a CD with the label facing upwards into the CD slot. To remove the CD again, press the **OPEN** button.
Warning: Never insert a mini CD / MD-CD (8-cm diameter) into the CD slot.

2. Getting started

2.1 Standby/Switching on/Switching off

The device is now in standby mode. The time display lights up. To switch the device on and off, use the **STANDBY** button.

2.2 Connecting headphones

Headphones may be connected to the device. Connect the headphones to the headphone connector at the rear of the device.

2.3 Connecting an audio device

You can connect an external audio device, e.g. an MP3 player, iPod®, Notebook or similar device. Please use a suitable audio cable and connect the external device to the AUX-IN jack on the rear of the cubo. Select AUX mode by pressing the MODE button (AUX will appear on the display).

2.4 Connecting the antenna

Connect the supplied antenna to the antenna socket (ANTENNA). If the radio reception is not satisfactory, please try to improve the reception by adjusting the antenna. If you have a roof aerial which is customised for DAB+/DAB, you can connect it to the antenna connector on the unit. An antenna connection cable is required; this can be obtained from specialist dealers.

2.5 Adjusting tone (bass/treble)

1. Press the **MENU** button.
2. Press **SKIP** until Set-Tone appears on the display.
3. Press the **MENU** button and set the bass level with the volume buttons.
4. Press **SKIP** again to set the treble level.
5. Confirm your selection by pressing **MENU**.

2.6 Pairing the remote control

1. Insert a lithium battery (button cell type CR2032) into the remote control with the +pole facing upwards and close the sliding cover.
2. Press the **STANDBY** button on the device to switch it off.
3. Press and hold the **REVERSE (SKIP)** and **VOLUME+** buttons until “Remote” appears on the display.
4. Then press and hold the **MODE** and **TUN+** buttons on the remote control to pair the remote control. When pairing has been completed successfully, “Pairing” appears on the display.

3. Controls and Connectors

cubo front:

1 **Tuning** Station search +
2 **Tuning** Station search -
3 **CD** slot
4 **Mode** Operating mode (DAB+/DAB, FM, CD, iPod, AUX)
5 **Menu** Settings
6 **Skip Reverse** Skip to previous title
7 **Pause** CD pause
8 **Play** CD playback
9 **Stop** Stop CD playback
10 **Skip Forward** Skip to next title
11 **Open** Eject CD
12 **Standby** Switch on device and switch to standby mode
13 **Volume** Volume control +/-

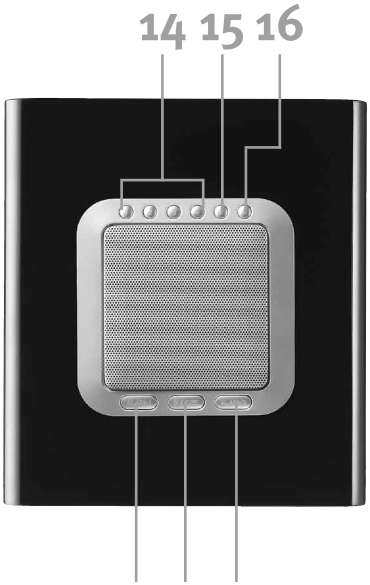
In DAB+/DAB radio mode

1 **Quick Scan** If pressed for more than 2 seconds
2 **Full Scan** If pressed for more than 2 seconds
8 **Play** Enter
9 **Stop** Info

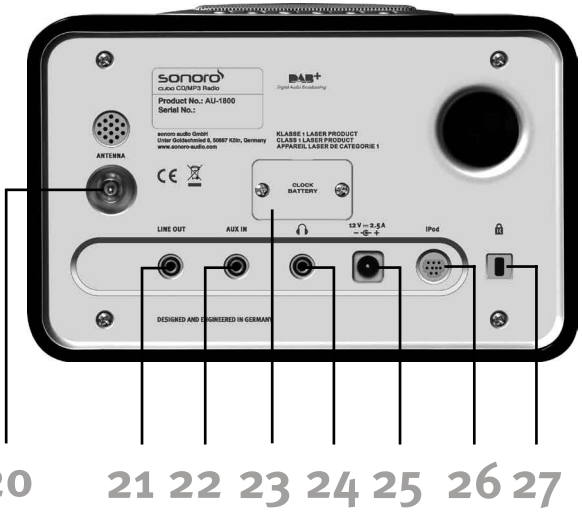
in the iPod® operation with eDock (available as an option)

6 **Skip Reverse** briefly press: play previous track; press and hold: fast rewind within the track
7 **Pause** Pause playback
8 **Play** Start playback
9 **Stop** Select menu; press repeatedly to move to the next higher navigation level
10 **Skip Forward** briefly press: Play next track; press and hold: fast forward within the track

cubo top:



cubo back:



In radio mode

14, 15, 16 Preset radio station buttons

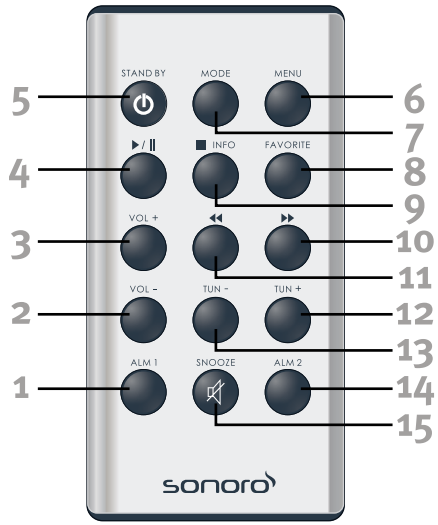
In CD mode

14, 15, 16 Choose titles 1-6

In MP3 CD mode

15 Skip 10 tracks back
16 Skip 10 tracks forward
1 **Tuning +** Next Folder / Next Album
2 **Tuning -** Previous Folder / Previous Album
17 **Alarm 1**
18 **Snooze** Muting
19 **Alarm 2**
20 **ANTENNA** DAB+/DAB/FM Antenna
21 **LINE OUT** Audio output
22 **AUX-IN** Connection to audio input
23 **CLOCK BATTERY** Battery compartment
24 Headphone jack
25 Power supply jack 12 V ⎓ 2.5 A
26 iPod® eDock connector
27 Keylock connecting slot for theft protection

Remote control:



1 **Alarm 1**
2 **Volume** Volume control -
3 **Volume** Volume control +
4 **Play** CD playback /
Pause CD pause
5 **Standby** Switch on device and switch to standby mode
6 **Menu** Settings
7 **Mode** Operating mode
8 **Favorite** Press repeatedly to switch between preset stations 1-6
9 **Stop** Stop CD playback
10 **Skip Forward** Skip to next title
11 **Skip Reverse** Skip to previous title
12 **Tuning** Station search +
13 **Tuning** Station search -
14 **Alarm 2**
15 **Snooze** Muting

In MP3 CD mode

12 **Tuning +** Next Folder / Next album
13 **Tuning -** Previous Folder / Previous album

In DAB+/DAB radio mode

12 **Quick Scan** If pressed for more than 2 seconds
13 **Full Scan** If pressed for more than 2 seconds
4 **Play** Enter
9 **Stop** Info

in the iPod® operation with eDock (available as an option)

4 **Play** Start playback/
Pause Pause playback
9 **Stop** Select menu; press repeatedly to move to the next higher navigation level
10 **Skip Forward** briefly press: Play previous track; iPod®: press and hold: fast forward within the track
11 **Skip Reverse** briefly press: Play previous track; iPod®: Press and hold: fast rewind within the track

Information on pairing of the remote control with the device:
The remote control is a high-frequency remote control device. In its initial state, as supplied to the customer, this is paired to prevent any other devices being influenced by the cubo. Should re-pairing be necessary during servicing, proceed as described in section 2.6.

4. Setting Basic Functions

4.1 Setting the time

1. Switch the device to standby mode.
2. Press **MENU**, the display will show SET-CLOCK.
3. Press **MENU** again, the clock time display will fash.
4. Use the **TUNING** controls to set the hour as desired.
5. Use the **VOLUME** controls to set the minutes as desired.
6. To save, press **MENU** again.

4.2 Selecting 12- or 24-hours time display

1. Switch the device to standby mode.
2. Press **MENU**, the display will show SET-CLOCK.
3. Press one of the **SKIP** buttons until SET-12/24 appears on the display.
4. Press **MENU** again and select the desired AM/PM format with the **SKIP** buttons.
5. Save the selection with **MENU**.

4.3 Setting display screen brightness

1. Switch on the device.
2. Press the **MENU** button.
3. Press one of the **SKIP** buttons until you see DISPLAY on the screen.
4. Press the **MENU** button again, then use the **VOLUME** button to select the desired brightness HIGH, LOW or OFF is shown on the display.
5. Save your selection by pressing the **MENU** button.

4.4 Muting function

During audio playback, press the **SNOOZE** button to mute the sound.
Press the button again to turn the sound back on.

4.5 Automatic switch off

1. While the device is on, press **MENU** and then **SKIP** as often as necessary until SLEEP appears on the display.
2. After pressing the **MENU** button again, you can use the volume button to set the number of minutes after which the device is to switch itself off.
3. The OFF setting will deactivate the function.
4. Confirm the input with **MENU**.

5. FM Radio Operation

While the device is switched on, select radio operation with the **MODE** button.
The display will show „FM Ready“, then the FM radio frequency.

5.1 Setting the stations

Press the **TUNING +** or **TUNING -** button to manually search for a radio station. To automatically scan for stations, press and hold the button for two seconds until the scanning begins. If you find the radio reception unsatisfactory, you can either connect the cubo to your roof aerial which is customised for DAB+/DAB or try to improve the reception by redirecting your telescope antenna. The tuner is very sensitively adjusted and it may therefore suffice for you to alter the frequency of your desired station upwards or downwards by 0.05 MHz.

5.2 Storing and calling up stations

1. Find your desired station.
2. Hold one of the station buttons above the loudspeaker pressed until you hear a short “beep“. The station is now stored at this position.

To select the station again, you only need to press the corresponding station button.

6. DAB+/DAB Radio Operation

Select DAB+/DAB radio operation with the **MODE** button (DAB+/DAB, FM, CD, iPod, AUX) while the device is turned on. The display will indicate “DAB Ready, Tuning...“.

6.1 Full Scan, automatic station search (Channel 5...13)

For a full scan, press the **TUNING -** button for at least two seconds to start the station scan. The DAB cubo will automatically start a complete scan across the entire frequency band. The display will first show “F Scan” and then the scanning progress in %. Then the number of received services (radio stations) will be shown on the display, e.g. : 10 Serv.
The DAB cubo stores the number of available stations alphanumerically and will automatically jump to the first available station.
If no reception is available (e.g. the antenna is not plugged in, interferences) the display will indicate: Sig N/A (signal not available).
If no program is being broadcast by a received station, the display will indicate: “0 Serv” (service not available).

6.2 Quick Scan, automatic station search (Channel 9...13)

For a quick station scan, press the **TUNING +** button for at least two seconds.
The DAB cubo will automatically start the station scan in channels 9 to 13.
The display will first show "Q Scan" and then the scanning progress in %.
Then the number of received services (radio stations) will be shown on the display, e.g.: 10 Serv.
The DAB cubo stores the number of available stations and will automatically jump to the first available station.

6.3 Manual DAB+/DAB station search

Press and hold the **STOP** (INFO) button for more than two seconds until the display indicates Manual. Confirm this by pressing the **PLAY** (ENTER) button, and then you can select a DAB channel with the **TUNING +** and **TUNING –** buttons. Confirm the selected DAB channel by pressing the PLAY (ENTER) button; then you can browse the DAB stations with the **TUNING +** and **TUNING -** buttons and confirm one by pressing the PLAY (ENTER) button.

6.4 Station selection

You can switch between the stations by using the **TUNING +** and **TUNING -** buttons to browse through the station list.

6.5 Station information

The DAB cubo displays additional information for each station. You can browse this station information by briefly pressing the **STOP** (INFO) button.

1. Station name*	(i.e. DOMRADIO)
2. Current date of day	(i.e. 08.07.2010)
3. Multiplex/Ensemble name*	(i.e. NRW K12)
4. Information about the current program*	(i.e. INFOS- WETTER-.....)
5. Signal strength indicator	(i.e. Signal 85%)
6. Type of station	(i.e. Pop Music)
7. Stereo or mono reception, station's audio data rate	(i.e. Mono, 64 kbps)
8. Frequency	(i.e. 229 MHz)

*Note: Press 'Play' to display clock time.

6.6 Storing and selecting stations

Press one of the six station buttons above the loudspeaker until you hear a short “beep”.
The station is now stored at this position.
To select the station later, you only need to press the corresponding station button.

6.7 Resetting the DAB+/DAB system

By resetting the DAB system, you will restore the default factory settings. All personal settings will be erased in this process. If you press the **STOP** (INFO) button for more than two seconds, Manual will appear on the display. Press the **STOP** (INFO) button one more time and RESET will be indicated on the display. By pressing the **PLAY** (ENTER) button, the system will be reset to the factory settings. At the same time the stored DAB data will be erased and an automatic station scan (full scan) will be started.

7. CD Mode

When you insert a CD, the device automatically switches to CD mode and playback begins automatically. The CD player plays audio discs as well as CD-R and CD-R(W) discs. CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs cannot be used. The disc lead-in time can exceed 10 seconds depending on the number of songs on a disc.

1. “Reading” appears on the display as the CD player reads the contents of the CD. The display shows the total number of tracks and total playback time (or the total number of albums and tracks for MP3 CDs).
2. If you have created an MP3 CD with folders or albums, you can select the desired folder or album by pressing the **15** or **16** button.
3. Press one of the **SKIP** buttons to fnd the desired track.
4. Press **PAUSE** to pause playback. Press **PAUSE** again to resume playback.
5. Press **STOP** to stop playback.

7.1 Title skip function

To select a specific track from the CD, press one of the **SKIP** buttons until you reach the desired track number. This can be done during playback or in **STOP** mode.
If you have many tracks on an MP3 CD you can press the preset radio station buttons 5 (**15**) and 6 (**16**) to skip forward or backward 10 tracks at a time.

7.2 Title search function

During playback, hold down one of the **SKIP** buttons, and the search will start. Let go of the button at the desired position.

7.3 Repeat function

1. While playing the CD, press the **MENU** button twice.
2. Select REP 1 (the title currently playing will be repeated continuously) or Rep All (all titles will be repeated) with the **SKIP FORWARD** button.
3. Confirm the input with **MENU**.
4. To stop the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** as often as necessary until the display at the lower edge of the screen disappears.
5. Press **MENU** to confirm the input.

7.4 Random playback

1. While playing back, press the **MENU** button twice.
2. Select SHUFFLE with the **SKIP FORWARD** button.
3. Confirm the input with **MENU**. All titles will now be played in random order.
4. To stop the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** as often as necessary until the display at the lower edge of the screen disappears.
5. Press **MENU** to confirm the input.

7.5 Intro

1. While playing back, press the **MENU** button twice.
2. Select INTRO with the **SKIP FORWARD** button.
3. Confirm the input with **MENU**. All titles on the CD will now play for 10 seconds.
4. To stop the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD**, as often as necessary until the display at the lower edge of the screen goes out.
5. Finally press **MENU** again, to confirm the input.

7.6 Programmed playback

1. In **STOP** mode, press the **MENU** button twice.
2. Select PROG with the **SKIP FORWARD** button.
3. Confirm the input with **MENU**.
4. Select the first title with the **SKIP** button.
5. Press **PLAY** to confirm.
6. Repeat the last two steps until all titles are stored.
7. To start the programmed playback, press **MENU** again.
8. To interrupt the programmed playback, press **STOP**.

9. To stop the function, press **MENU** twice and then press **SKIP FORWARD** as often as necessary until the display at the lower edge of the screen disappears.
10. Press **MENU** again to confirm the input.

7.7 Muting function

While playing back the CD, press the **SNOOZE** button to turn off the sound. Press the same button again to turn the sound back on. Mute will appear on the display. If the device is set to Mute, no other keys will work!

7.8 Automatic switch off

1. While the device is switched on, press **MENU** and then **SKIP** as often as necessary until SLEEP appears.
2. After pressing the **MENU** button again, you can use the volume button to set the number of minutes after which the device is to switch itself off.
3. The OFF setting will deactivate the function.
4. Confirm the input with **MENU**.

8. iPod® playback (using optional eDock)

Connect the eDock to your cubo, as described in the eDock operating manual.

Whilst the device is switched on, use the **MODE** button to select iPod® mode. IPOD is shown on the display. If no eDock or no iPod® is connected, the display will indicate “No iPod”.

Press the **PLAY** button to start or stop playback (Pause). The function of the **SKIP** buttons is similar to that of CD playback in iPod® mode. Use the **STOP** button to get to the respective higher level of your iPod® (iPod® not supplied); the display will indicate MENU. In this case the Skip buttons navigate through the individual levels of the iPod®, the **PLAY** button confirms your selection. If no entry is made within 6 seconds, your cubo will switch back to normal iPod® mode. The eDock of course also works with the iPhone, although to do this it has to be switched to Airplane mode.

For details regarding the operation of your iPod®, please consult your iPod® operating manual.

9. Alarm mode

9.1 Alarm function

The alarm can be set to start at 2 different times.

1. Press and hold one of the two alarm buttons until the time display starts to flash.
2. Use the tuning controls to set the hours.
3. Use the volume controls to set the minutes.
4. Save your setting by pressing the corresponding **ALARM** button.
5. Next, use the **VOLUME +/-** button to select the mode to be activated by the alarm: CD, DAB, FM, AUX* or Beep. Then confirm these with the corresponding **ALARM** button.
6. If you use DAB or FM (radio) as your alarm: press the **VOLUME +/-** buttons, one of the preset radio station buttons (1- 6) or the "FAVORITE" button on your remote control to select the desired radio station.
7. If you use the CD as your alarm: use the **VOLUME +/-** buttons to select the desired track number. A shortcut to the CD track number can also be selected with the 6 preset radio station buttons (1-6).
8. Save your setting by pressing the corresponding **ALARM** button.
9. Select the desired volume using the volume control buttons.
10. Save the alarm mode by pressing the corresponding **ALARM** button.

* Please ensure that a device set to playback is connected.

To switch the alarm on or off, briefly press the **STANDBY** or **ALARM** button
To interrupt the alarm, press the **SNOOZE** button.

9.2 Snooze function

The **SNOOZE** time can be adjusted. With the device switched off, press and hold down the **SNOOZE** button. Select the desired snooze time and save your selection by pressing the **SNOOZE** button.

During the alarm time you can adjust the snooze time with the **VOLUME+/-** buttons after pressing the **SNOOZE** button twice. Confirm the snooze time by pressing the **SNOOZE** button again.

10. Disposal

10.1 Packaging

The packaging of your designer cubo CD/DAB+/DAB radio protects it against damage during transport. The packaging consists of raw material that can be re-used or recycled.

10.2 Device

When your cubo has reached the end of its useful life, on no account should you throw the CD radio in the normal household waste. Enquire where it may be disposed of in an environmentally sound manner.

Please keep in mind that your electronic entertainment device is subject to the European Directive 2002/96/EC for the reduction of electronic waste.

- You are therefore not permitted to dispose of your device in your household waste.
- You can receive information regarding the disposal of old devices and appliances from your local government or municipal administration, the waste disposal administration and the store where you purchased this product.
- You can drop off your device free of charge at communal collection points.
- With the proper disposal of old appliances you prevent environmental damage and do not endanger your health.

11. Troubleshooting

Warning! Do not attempt to repair the device yourself, as this will invalidate any warranty claims. Do not open the casing as there is a risk of electric shock.
In case of malfunction, please try the steps outlined below before bringing the device in for repair. If you are unable to resolve a failure by following these steps, please contact your dealer or our customer service department (support@sonoro-audio.com).

„NO DISC“ displayed on screen
- Insert a CD
- Check that the CD has been inserted the right way up
- Wait for any possible condensation to evaporate from the lens
- Try another CD or clean the CD
- Use a finalised CD-RW or MP3 disc (in the correct format)

Poor radio reception
- If the signal is very weak, realign the antenna or connect a customised outdoor antenna to improve reception
- Move the unit away from other interfering devices such as a TV or video recorder

No sound or poor playback quality
- Adjust the volume
- Unplug the headphones
- Make sure that the MP3 CD was recorded at a bit rate of between 32 and 256 kbps, and sampled at 48 kHz, 44.1 kHz or 32 kHz.

Alarm does not work
- Set the correct time.
- Alarm volume too low
- Activate alarm

Remote control does not work correctly or does not work at all
- The remote control is too far away from the device; move the remote control closer to the device.
- The battery is empty; replace the battery of the remote control.
- There is reception interference or overlay caused by other frequencies or devices. Do not use any other devices in the 433.92 MHz wave band. Move the device to a different position.
- The remote control is not paired; proceed as described in section 2.6.

For our products, we only use veneers made of genuine wood, which guarantee a natural appearance and high quality. Veneer is a natural product. Irregularities in the surface structure give it a natural appearance. They have no effect on the functionality and quality of our products and will therefore not represent a cause for complaint.

12. Technical Data

Power supply: 240 V ~ 50 Hz
Power supply adapter: Ktec, KSAFF1200250W1EU
Input: 100-240V ~ 50/60Hz 0.8A
Output: 12V ⎓ 2.5A
Power consumption during standby operation: < 2W
AUX input: 3.5mm jack
CD player: Laser Class 1

LASER KLASSE 1 PRODUKT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE
CATEGORIE 1

RF remote control, type : RC-3,
Operating frequency: 433.92 MHz
Battery: Lithium Battery, Type CR2032

Frequency range FM: 87,5 MHz --- 108,0 MHz
DAB: 174 MHz --- 240 MHz

Subject to technical changes.

Declaration of Conformity
Manufacturer: sonoro audio GmbH
We hereby declare that the sonoro cubo, with respect to its design and construction, conforms to the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC, the LVD directive 2006/95/EC and R&TTE directive 1999/5/EC, including any changes applicable at the time of this declaration.

CE

sonoro audio GmbH

Unter Goldschmied 6
50667 Köln
Germany

info@sonoro-audio.com
www.sonoro-audio.com

08/10

Le fabricant développe en permanence tous ces types et modèles de produits. Pour cette raison, des changements peuvent être apportés à tout moment au contenu du coffret, à la forme, à l'équipement et à la technologie appliquée et nous apprécions votre compréhension à ce sujet. C'est pourquoi les indications, images et descriptions de ce mode d'emploi ne constituent pas un engagement contractuel. La reproduction, la distribution ou la traduction, mêmes partielles, sont interdites sans l'accord écrit du fabricant.
Tous les droits en matière de droits d'auteurs sont expressément réservés au fabricant.
Sous réserve de modifications

iPod® est une marque commerciale déposée de la société Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Apple n'est aucune responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux directives de sécurité.

Table des matières

1. Consignes de sécurité **5**
1.1 Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même 5
1 2 Le lecteur de CD 5
1 3 Nettoyage et stockage 5
1.4 Utilisation 6
1.5 Batteries de l'horloge 6
1.6 Insertion et retrait d'un disque 6
2. Mise en service **7**
2.1 Veille/Mise sous tension/Mise hors tension 7
2.2 Raccordement du casque 7
2.3 Raccordement d'un appareil audio externe 7
2.4 Raccordement d'une antenne 7
2.5 Réglage du son (graves/aigues) 7
2.6 Jumelage de la télécommande 7
3. Éléments de commande et connexions **8**
4. Réglage des fonctions de base **11**
4.1 Réglage de l'heure 11
4.2 Sélection du format 12 h ou 24 h 11
4.3 Réglage de la luminosité de l'écran 11
4.4 Arrêt momentané du son 11
4.5 Arrêt automatique 11
5. Mode radio FM **12**
5.1 Réglage des stations 12
5.2 Mémorisation et rappel des stations 12
6. Mode radio DAB+/DAB **12**
6.1 Recherche totale, recherche automatique des stations (canal 5…13) 12
6.2 Recherche rapide, recherche automatique des stations (canal 10…13) 13
6.3 Recherche manuelle de stations DAB+/DAB 13
6.4 Sélection de stations 13
6.5 Informations sur la station 13
6.6 Mémorisation et rappel des stations 14
6.7 Réinitialisation du système DAB+/DAB (RESET) 14
7. Lecture d'un CD **14**
7.1 Fonction d'accès direct à une piste 14
7.2 Fonction de recherche de piste 15
7.3 Fonction de répétition 15
7.4 Lecture aléatoire 15
7.5 Fonction de balayage d'intro des pistes 15
7.6 Lecture programmée 15

Table des matières

7.7 Arrêt momentané du son 16
7.8 Arrêt automatique 16
8. iPod® Lecture (via l'eDock disponible en option) 16
9. Mode Réveil 17
9.1 Fonction d'alarme 17
9.2 Fonction Répétition (SNOOZE) 17
10. Mise au rebut 17
10.1 Emballage 17
10.2 Appareil 18
11. Dépannage 18
12. Caractéristiques techniques 19

1. Consignes de sécurité

Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
Veillez à

- ne pas couvrir l'appareil afin de toujours garantir une circulation d'air suffisante ;
- éviter de placer l'appareil à proximité des sources de chaleur directes (p. ex. les chauffages) ;
- ne pas placer l'appareil en plein soleil ;
- éviter le contact avec l'humidité l'eau ou les projections d'eau (ne placer par exemple aucun vase sur l'appareil) ;
- ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. près des téléviseurs ou d'enceintes) ;
- ne placer aucune flamme nue (p. ex. des bougies allumées) à proximité ou sur l'appareil.

Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Gardez également les films d'emballages hors de portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation. Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant facilement accessible et qui se trouve à proximité de l'emplacement où sera installé l'appareil. La prise doit rester accessible pour le cas où il faudrait débrancher rapidement l'appareil du secteur.

1.1 Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même

En cas de dommages sur l'appareil ou le câble d'alimentation, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne tentez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Risque de choc électrique! En cas de défaillance, contactez notre service après-vente ou un réparateur compétent.

1.2 Le lecteur de CD

Le lecteur de CD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité contre les rayons laser dangereux dans des conditions d'utilisation normales.
Pour éviter des blessures oculaires, ne manipulez et n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

1.3 Nettoyage et stockage

Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyage. Éviter les solvants et détergents chimiques qui pourraient endommager la surface ou les inscriptions de l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.

1.4 Utilisation

Raccordez le câble d'alimentation à une prise de courant facilement accessible.

1.5 Batteries de l'horloge

Ce modèle cubo possède une pile (CLOCK BATTERY) remplaçable qui protège la mémoire de l'horloge. Si l'alimentation est coupée, par exemple en cas de panne de courant, l'heure de réveil et les réglages de l'heure sont sauvegardés. Tout l'éclairage de l'écran et les fonctions d'alarme sont désactivées. Dès que l'alimentation est rétablie, l'écran affiche l'heure correcte et les fonctions d'alarme sont de nouveau actives. À la livraison, il y a un film à l'arrière de la pile de secours. Retirez ce film en tirant dessus pour activer la pile de secours.

Remarque : si aucune batterie de secours n'est présente, vous devrez recommencer le réglage de l'horloge et de l'heure de réveil après une panne de courant. Même en cas de pannes de courant rares, la durée de vie de la pile est en grande partie limitée par sa durabilité. Pour éviter les fuites, remplacez-la environ tous les deux ans. Pour ce faire, dévissez les deux vis à l'arrière de l'appareil (voir figure page 9), remplacez la pile et revissez les vis. La pile n'est pas couverte par la garantie.

Les piles contiennent des produits chimiques qui exigent une mise au rebut selon la réglementation.

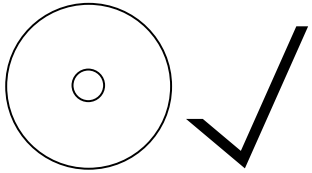
Attention ! Risque d'explosion en cas d'utilisation d'une pile incorrecte. Insérez uniquement une pile de même type ou de type similaire (pile au lithium de 3 V, CR2032).

1.6 Insertion et retrait d'un disque

Insérez un CD avec la face imprimée vers le haut dans la fente prévue pour les CD.
Pour retirer le CD, appuyez sur la touche **OPEN**.
Avertissement : n'insérez en aucun cas un Mini-CD/MD-CD (8 cm de diamètre) dans la fente pour CD.

PAS DE MINI-CD !

8 cm



12 cm

2. Mise en service

2.1 Veille/Mise sous tension/Mise hors tension

Lorsque l'appareil est alimenté en courant, il se trouve en mode Veille. L'heure est lumineuse sur l'écran. Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **STANDBY**. Appuyez une nouvelle fois sur **STANDBY** pour éteindre l'appareil.

2.2 Raccordement du casque

Vous avez la possibilité de raccorder un casque. Pour ce faire, raccordez le casque à la prise prévue à l'arrière de l'appareil.

2.3 Raccordement d'un appareil audio externe

Vous avez la possibilité de raccorder un appareil audio externe, p. ex. un lecteur MP3, un iPod®, un ordinateur portable ou tout autre appareil similaire. Pour ce faire, utilisez un câble approprié avec connecteur jack et reliez l'appareil externe à la prise AUX-IN située à l'arrière du cubo. Sélectionnez le mode AUX (AUX s'affiche à l'écran) en appuyant sur la touche MODE.

2.4 Raccordement d'une antenne

Raccordez l'antenne fournie à la prise pour antenne (ANTENNA).
Si la réception radio n'est pas satisfaisante, essayez d'améliorer la qualité de réception en orientant l'antenne. Si vous disposez d'un raccordement pour antenne domestique qui est adapté pour une réception DAB+/DAB, vous pouvez également le raccorder à la prise pour antenne sur l'appareil. Pour ce faire, utilisez un câble d'antenne disponible dans les magasins spécialisés.

2.5 Réglage du son (graves/aigus)

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Appuyez sur **SKIP** jusqu'à ce que Set-Tone s'affiche à l'écran.
3. Appuyez une nouvelle fois sur **MENU** et réglez le rendu des graves à l'aide des touches de volume.
4. Appuyez une nouvelle fois sur **SKIP** pour régler les aigus (Treble).
5. Validez votre sélection avec **MENU**.

2.6 Jumelage de la télécommande

1. Placez dans la télécommande une pile au lithium (pile bouton CR2032) avec le pôle positif (+) orienté vers le haut et fermez le couvercle coulissant.
2. Appuyez sur la touche **STANDBY** sur l'appareil pour éteindre l'appareil.
3. Maintenez appuyées les touches **REVERSE (SKIP)** et **VOLUME+** sur l'appareil jusqu'à ce que « Remote » s'affiche à l'écran.
4. Maintenez alors appuyées les touches **MODE** et **TUN+** sur la télécommande pour jumeler la télécommande. Une fois le jumelage réussi, « Pairing » s'affiche à l'écran.

3. Éléments de commande et connexions

Face avant du cubo:

1 **Tuning** Recherche de stations +
2 **Tuning** Recherche de stations -
3 **CD** Fente CD
4 **Mode** Mode (DAB+/DAB, FM, CD, iPod, AUX)
5 **Menu** Réglages
6 **Reverse (Skip)** Lire le titre précédent
7 **Pause** Pause CD
8 **Play** Lecture CD
9 **Stop** Arrêter la lecture du CD
10 **Forward (Skip)** Lire le titre suivant
11 **Open** Éjection du CD
12 **Standby** Pour allumer l'appareil et le mettre en veille
13 **Volume** Réglage du volume +/-

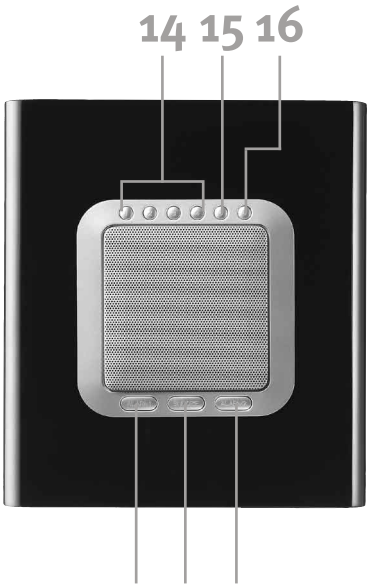
en mode radio DAB+/DAB

1 **Quick Scan** Si appuyé pendant plus de 2 secondes
2 **Full Scan** Si appuyé pendant plus de 2 secondes
8 **Play** Entrée
9 **Stop** Infos

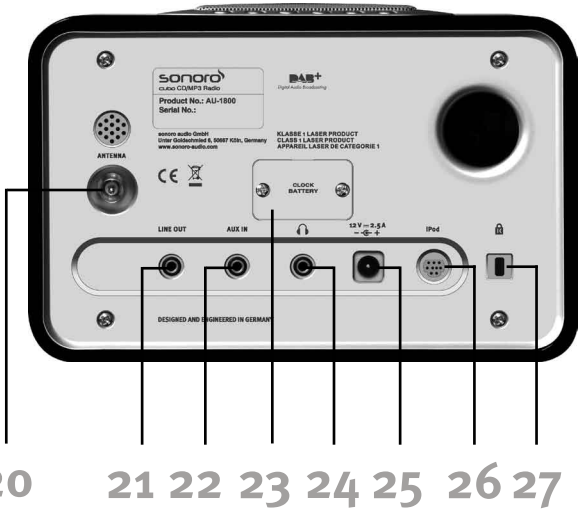
en mode iPod® avec eDock (disponible en option)

6 **Skip Reverse** Pression brève: lecture du titre suivant; pression maintenue: recul rapide dans la piste
7 **Pause** Pause de la lecture
8 **Play** Lancement de la lecture
9 **Stop** Ouverture du menu; si pression répétée, passage au niveau de menu immédiatement supérieur
10 **Skip Forward** Pression brève: lecture du titre suivant; pression maintenue: avance rapide dans la piste

Face supérieure du cubo:



Face arrière du cubo:



en mode radio

14, 15, 16 Touches de stations de radio

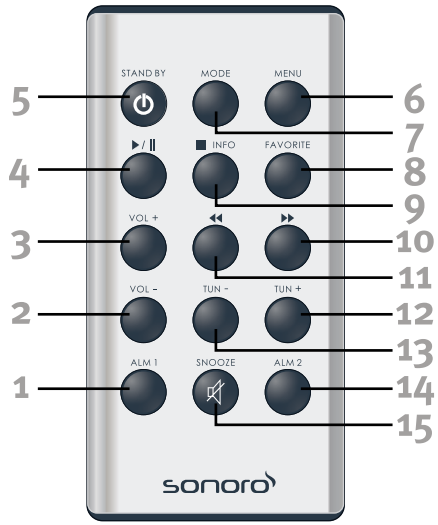
en mode CD

14, 15, 16 Sélection directe pour les pistes 1 à 6

en mode CD-MP3

15 Reculer de 10 titres
16 Avance de 10 titres
1 **Tuning +** Dossier suivant/album suivant
2 **Tuning -** Dossier précédent/album précédent
17 **Alarm 1**
18 **Snooze**
19 **Alarm 2**
20 **ANTENNA** Antenne DAB+/DAB/FM
21 **LINE OUT** Sortie audio
22 **AUX-IN** Connexion entrée audio
23 **CLOCK BATTERY** Compartiment de la pile
24 Prise casque
25 Connexion du bloc d'alimentation 12 V ⎓ 2,5 A
26 iPod® Connexion pour eDock
27 Verrouillage touches Connexion pour l'antivol

Télécommande:



1 **Alarm 1**
2 **Volume** Réglage du volume -
3 **Volume** Réglage du volume +
4 **Play** Lecture CD / **Pause** Pause CD
5 **Standby** Pour allumer l'appareil et le mettre en veille
6 **Menu** Réglages
7 **Mode** Mode de fonctionnement
8 **Favorite** Appuyez plusieurs fois pour choisir une station de radio 1 à 6 parmi celles en mémoire.
9 **Stop** Arrêter la lecture du CD
10 **Skip Forward** Lire le titre suivant
11 **Skip Reverse** Lire le titre précédent
12 **Tuning** Recherche de stations +
13 **Tuning** Recherche de stations -
14 **Alarm 2**
15 **Snooze** Arrêt momentané

en mode CD-MP3

12 **Tuning +** Dossier suivant/album suivant
13 **Tuning -** Dossier précédent/album précédent

en mode radio DAB+/DAB

12 **Quick Scan** Si appuyé pendant plus de 2 secondes
13 **Full Scan** Si appuyé pendant plus de 2 secondes
4 **Play** Entrée
9 **Stop** Infos

en mode iPod® avec eDock (disponible en option)

4 **Play** Lancement de la lecture **Pause** Lecture CD
9 **Stop** Ouverture du menu ; si pression répétée, passage au niveau de menu immédiatement supérieur
10 **Skip Forward** Pression brève : Lire la piste suivante ; iPod®: appuyer et maintenir la pression : avance rapide dans la piste
11 **Skip Reverse** Pression brève : Lire la piste précédente ; iPod®: appuyer et maintenir la pression : recul rapide dans la piste

Remarque sur le jumelage de la télécommande avec l'appareil: la télécommande fonctionne avec un signal haute fréquence. À la livraison, elle est déjà jumelée pour éviter toute interférence avec d'autres appareils lors de son utilisation. S'il est nécessaire de recommencer le jumelage lors d'une intervention technique, procédez comme décrit au point 2.6.

4. Réglage des fonctions de base

4.1 Réglage de l'heure

1. Allumez l'appareil en mode Veille.
2. Appuyez sur Menu, Set-Clock s'affichera.
3. Appuyez encore sur Menu, l'heure clignotera.
4. Réglez l'heure souhaitée en appuyant sur les touches de recherche de station.
5. Réglez les minutes souhaitées en appuyant sur les touches de réglage du volume.
6. Pour mettre en mémoire, appuyez une nouvelle fois sur **MENU**.

4.2 Sélection du format 12 h ou 24 h

1. Allumez l'appareil en mode Veille.
2. Appuyez sur Menu, Set-Clock s'affichera
3. Appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que l'affichage Set-12/24 s'affiche.
4. Appuyez une nouvelle fois sur **MENU** et sélectionnez le format souhaité à l'aide des touches **SKIP**.
5. Appuyez sur **MENU** pour mettre en mémoire.

4.3 Réglage de la luminosité de l'écran

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **MENU**.
3. Appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que Display s'affiche à l'écran.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MENU** et sélectionnez la luminosité souhaitée à l'aide des touches **VOLUME**. High, Low ou Off s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur **MENU** pour mettre en mémoire.

4.4 Arrêt momentané du son

Pendant la lecture audio, appuyez sur la touche **SNOOZE** pour couper le son.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour réactiver le son.

4.5 Arrêt automatique

1. En marche, appuyez sur **MENU** puis sur **SKIP** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que SLEEP s'affiche.
2. Après une nouvelle pression sur la touche **MENU**, vous pouvez régler avec les touches du volume les minutes qui devront s'écouler jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
3. Si le réglage est OFF, la fonction est désactivée.
4. Appuyez sur **MENU** pour valider.

5. Mode radio FM

Alors que l'appareil est allumé, sélectionnez le mode Radio à l'aide de la touche **MODE**. „FM ready" s'affichera suivit par la fréquence radio FM.

5.1 Réglage des stations

Appuyez sur **TUNING +** ou **TUNING –** pour rechercher manuellement les stations, ou bien maintenez la touche appuyée pendant deux secondes jusqu'à ce que la recherche automatique des stations démarre. Si la réception de la radio n'est pas satisfaisante, raccordez le cubo sur l'antenne télescopique ou bien essayez d'améliorer la qualité de réception en orientant l'antenne-cadre qui est adapté pour une réception DAB+/DAB. Le tuner est très sensible. Il peut donc parfois suffire de modifier ou d'augmenter la fréquence de la station souhaitée de .05 MHz.

5.2 Mémorisation et rappel des stations

1. Recherchez votre station favorite.
2. Maintenez appuyée l'une des touches de stations située au-dessus du haut-parleur jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. La station est alors mémorisée sur cette touche.

Pour rappeler la station ultérieurement, appuyez simplement sur la touche de station correspondante.

6. Mode radio DAB+/DAB

Alors que l'appareil est allumé, sélectionnez le mode Radio DAB+/DAB à l'aide de la touche **MODE** (DAB+/DAB, FM, CD, iPod, AUX). « DAB Ready, Tuning... » s'affiche à l'écran.

6.1 Recherche totale, recherche automatique des stations (canal 5...13)

Pour un scan complèt, appuyez la touche **TUNNING -** pour au moins deux secondes pour commencer le scan. Le cubo DAB démarre automatiquement une recherche complète sur toute la gamme de fréquences.
"F Scan" s'affiche d'abord à l'écran, puis la progression de la recherche en %. Ensuite, le nombre des stations trouvées s'affiche à l'écran, p. ex. : 10 Serv
Le cubo DAB mémorise en ordre alphanumérique le nombre des stations disponibles et passe automatiquement à la première station disponible.
Si aucune réception n'est possible (p. ex. si l'antenne n'est pas raccordée, perturbations de réception), le texte suivant s'affiche : Sig N/A (signal not available)
Si une station reçue n'émet aucune programmation, le texte suivant s'affiche :
"0 Serv" (service non disponible)

6.2 Recherche rapide, recherche automatique des stations (canal 9...13)

Pour une recherche rapide des stations (Q Scan), appuyez sur la touche **TUNING +** pendant au moins 2 secondes. Le cubo DAB lance automatiquement la recherche de stations sur les canaux 9 à 13.
Quick Scan s'affiche d'abord à l'écran, puis la progression de la recherche en %.
Ensuite, le nombre des stations trouvées s'affiche à l'écran, p. ex. : 10 Serv
Le cubo DAB mémorise le nombre des stations disponibles et passe automatiquement à la première station disponible.

6.3 Recherche manuelle de stations DAB+/DAB

Maintenez la touche **STOP** (INFO) appuyée pendant plus de 2 secondes. Manual s'affiche. Validez ceci en appuyant sur la touche **PLAY** (ENTER), vous pouvez ensuite sélectionner un canal DAB à l'aide de la touche **TUNING +** et **TUNING -**.
Validez le canal DAB sélectionné en appuyant sur la touche **PLAY** (ENTER), vous pouvez parcourir les stations DAB à l'aide de la touche **TUNING +** et **TUNING -** et valider à l'aide de la touche **PLAY** (ENTER).

6.4 Sélection de stations

Pour passer d'une station à une autre, utilisez les touches **TUNING +** et **TUNING -** qui vous permettre de parcourir la liste des stations.

6.5 Informations sur la station

Le cubo DAB affiche des informations supplémentaires pour chaque station. Appuyez brièvement sur la touche **STOP** (INFO) pour parcourir ces informations sur la station et les consulter.

1. Nom de la station*	(p. ex. DOMRADIO)
2. Date actuelle	(p. ex. 08.07.2010)
3. Multiplex/Ensemble name*	(p. ex. NRW K12)
4. Informations sur la programmation actuelle*	(p. ex. INFOS- WETTER-.....)
5. Affiche de l'intensité du signal	(p. ex. Signal 85%)
6. Type de station	(p. ex. Pop Music)
7. Réception stéréo ou mono, débit de données audio de la station	(p. ex. Mono, 64kbps)
8. Fréquence	(p. ex. 229 MHz)

*Note: Appuyez 'Play' pour afficher l'heure.

6.6 Mémorisation et rappel des stations

Maintenez appuyée l'une des 6 touches de stations située au-dessus du haut-parleur jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. La station est alors mémorisée sur cette touche. Pour rappeler la station ultérieurement, appuyez simplement sur la touche de station correspondante.

6.7 Réinitialisation du système DAB+/DAB (RESET)

La réinitialisation du système DAB permet de rétablir l'état à la livraison.
Tous les réglages personnels seront effacés. Appuyez sur la touche **STOP** (INFO) pendant plus de 2 secondes. Manual s'affiche à l'écran. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **STOP** (INFO), Reset s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche **PLAY** (ENTER) pour réinitialiser le système sur l'état d'usine. Les données DAB mémorisées sont effacées et une recherche automatique des stations (Full Scan) est lancée.

7. Lecture d'un CD

Une fois un CD inséré, l'appareil passe automatiquement en mode CD et la lecture démarre. Ce lecteur de CD lit les disques audio, y compris les CD-R et CD-R(W). La lecture CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou de logiciels n'est cependant pas possible.
La durée d'initialisation d'un CD peut dépasser 10 secondes en fonction du nombre des chansons qui se trouvent sur le CD.

1. Pendant l'extraction du contenu du CD par le lecteur de CD, « Reading » s'affiche à l'écran. Le nombre total des pistes et la durée de lecture totale (ou le nombre total d'albums et de titres pour les CD-MP3) s'affichent.
2. Si vous avez créé un CD-MP3 avec des dossiers ou des albums, vous pouvez sélectionner le dossier ou l'album souhaité en appuyant sur la touche **15** ou **16**.
3. Appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que le numéro de la piste souhaitée s'affiche à l'écran.
4. Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PAUSE**. Appuyez une nouvelle fois sur **PAUSE** pour redémarrer la lecture.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

7.1 Fonction d'accès direct à une piste

Pour sélectionner une piste spécifique sur le CD, appuyez sur l'une des touches **SKIP** jusqu'à ce que le numéro de la piste souhaitée s'affiche. Vous pouvez le faire pendant la lecture ou en mode **STOP**. Si un CD-MP3 comporte plusieurs pistes, vous pouvez avancer et reculer par pas de 10 à l'aide des touches de mise en mémoire de station 5 (**15**) et 6 (**16**).

7.2 Fonction de recherche de piste

Pendant la lecture, maintenez l'une des touches **SKIP** appuyée, la recherche démarre. Relâchez la touche lorsque la position souhaitée est atteinte.

7.3 Fonction de répétition

1. Pendant la lecture d'un CD, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. À l'aide de la touche **SKIP FORWARD**, sélectionnez REP 1 (le titre en cours de lecture est répété à l'infini) ou REP ALL (toutes les pistes seront répétées).
3. Appuyez sur **MENU** pour valider.
4. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
5. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour valider.

7.4 Lecture aléatoire

1. Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez SHUFFLE à l'aide de la touche **SKIP FORWARD**.
3. Appuyez sur **MENU** pour valider. Toutes les pistes seront lues en ordre aléatoire.
4. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
5. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour valider.

7.5 Fonction de balayage d'intro des pistes

1. Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez INTRO à l'aide de la touche **SKIP FORWARD**.
3. Appuyez sur **MENU** pour valider. Toutes les pistes du CD sont lues pendant 10 secondes.
4. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
5. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour valider.

7.6 Lecture programmée

1. En mode **STOP**, appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez PROG à l'aide de la touche **SKIP FORWARD**.
3. Appuyez sur **MENU** pour valider.
4. À l'aide des touches **SKIP**, sélectionnez à présent la première piste.
5. Validez avec **PLAY**.
6. Répétez les deux dernières opérations jusqu'à ce que toutes les pistes aient été mises en mémoire.
7. Pour langer la lecture programmée, appuyez une nouvelle fois sur **MENU**.
8. Pour interrompre la lecture programmée, appuyez sur **STOP**.

9. Pour mettre fin à la fonction, appuyez deux fois sur **MENU** puis appuyez aussi souvent que nécessaire sur **SKIP FORWARD** jusqu'à disparition de l'indication en bas de l'écran.
10. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour valider.

7.7 Arrêt momentané du son

Pendant la lecture audio, appuyez sur la touche **SNOOZE** pour couper le son. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour réactiver le son. Mute s'affiche à l'écran.
Lorsque le son de l'appareil est coupé (Mute), toutes les autres touches sont inactives.

7.8 Arrêt automatique

1. En marche, appuyez sur **MENU** puis sur **SKIP** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que SLEEP s'affiche.
2. Après une nouvelle pression sur la touche **MENU**, vous pouvez régler avec les touches du volume les minutes qui devront s'écouler jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
3. Si le réglage est Off, la fonction est désactivée.
4. Appuyez sur **MENU** pour valider.

8. iPod® Lecture (via l'eDock disponible en option)

Raccordez l'eDock sur votre cubo comme décrit dans le mode d'emploi de l'eDock.

Alors que l'appareil est allumé, sélectionnez le mode iPod® à l'aide de la touche **MODE**. IPOD s'affiche à l'écran. Si aucun eDock ou iPod® n'est raccordé, l'écran indique « No iPod ».

Appuyez sur la touche **PLAY** pour démarrer la lecture ou l'interrompre (Pause). En mode iPod®, les touches **SKIP** fonctionnent de la même manière que pour la lecture de CD. La touche **STOP** vous permet d'accéder au niveau immédiatement supérieur de votre iPod® (iPod® non compris dans la livraison) ; l'écran indique MENU. Les touches Skip vous permettent de naviguer dans les différents niveaux de l'iPod® ; la touche **PLAY** permet de valider votre saisie. Si aucune saisie n'a lieu pendant 6 secondes, votre cubo revient en mode iPod® normal. Bien entendu, l'eDock fonctionne également avec l'iPhone, cependant, le mode Avion doit tout d'abord être activé sur ce dernier.

Pour des informations sur l'utilisation de votre iPod®, merci de consulter la notice d'utilisation de votre iPod®.

9. Mode Réveil

9.1 Fonction d'alarme

Vous pouvez définir deux heures de réveil/d'alarme différentes.

1. Maintenez l'une des deux touches d'alarme appuyée jusqu'à ce que l'heure clignote.
2. À l'aide des touches de recherche de station, sélectionnez les heures.
3. Réglez à présent les minutes en appuyant sur les touches de réglage du volume.
4. Validez votre choix en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante
5. Appuyez à présent sur la touche **VOLUME +/-** pour sélectionner le mode de réveil souhaité (CD, DAB, FM, AUX* ou buzzer). Validez votre choix en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante
6. Si vous avez sélectionné DAB ou la FM (radio) comme signal de réveil: Appuyez les touches **VOLUME +/-**, une des touches de station radio mémorisé (1-6) ou la touche FAVOR sur la télécommande pour choisir votre station de radio souhaité.
7. Si vous avez sélectionné le CD comme signal de réveil : Sélectionnez la piste souhaitée du CD en appuyant sur les touches **VOLUME +/-**. Il est également possible de sélectionner directement le numéro de la piste du CD à l'aide des 6 touches de station de radio (1 à 6).
8. Validez votre choix en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante
9. Réglez le volume sonore en appuyant sur les touches de volume.
10. Mémorisez le mode Alarme en appuyant sur la touche **ALARM** correspondante

* Pour ce faire, un appareil dont la lecture est activée doit être raccordé.

Pour allumer ou éteindre l'alarme, appuyez brièvement sur la touche **STANDBY** ou sur la touche **ALARM** correspondante. Pour interrompre l'alarme, appuyez brièvement sur la touche **SNOOZE** (mode Répétition de la sonnerie).

9.2 Fonction Répétition (SNOOZE)

Vous pouvez personnaliser l'intervalle **SNOOZE** (répétition de la sonnerie). Maintenez enfoncée la touche **SNOOZE** en l'état désactivé. Sélectionnez la durée souhaitée et mémorisez-la en appuyant sur **SNOOZE**.

Pendant la durée du réveil, vous pouvez régler la durée de l'intervalle de répétition de la sonnerie à l'aide des touches **VOLUME +/-** après avoir appuyé deux fois sur la touche **SNOOZE**. Validez l'intervalle de répétition en appuyant une nouvelle fois sur la touche **SNOOZE**.

10. Mise au rebut

10.1 Emballage

Votre élégante radio CD-DAB+/DAB est livrée dans un emballage pour la protéger des dégâts pendant le transport. Les emballages sont des matières premières et sont donc réutilisables ou peuvent être recyclés.

10.2 Appareil

Lorsque l'appareil est usagé, ne le jetez en aucun cas aux ordures ménagères. Renseignez-vous sur les possibilités d'une mise au rebut conforme et écologique.

Gardez à l'esprit que votre appareil électronique de divertissement est soumis à la directive européenne 2002/96/CE visant à réduire les déchets électroniques.

- Il est donc interdit de le jeter aux ordures ménagères.
- Pour des informations sur la mise au rebut des vieux appareils, contactez votre mairie, les autorités d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.
- Vous pouvez déposer gratuitement votre appareil aux postes de collecte de votre commune.
- En vous débarrassant convenablement de vos anciens appareils, vous protégez l'environnement et ne mettez pas votre santé en danger.

11. Dépannage

Attention ! Ne tentez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil : vous annuleriez vos droits à la garantie. N'ouvrez pas le boîtier car vous risquez des chocs électriques. Si une défaillance survient, vérifiez d'abord les ponts suivants avant d'emmener votre appareil en réparation. Si vous ne pouvez pas supprimer l'erreur à l'aide de ces recommandations, contactez votre revendeur ou notre service clientèle (support@sonoro-audio.com).

« NO DISC » s'affiche.
- Insérer un CD.
- Vérifier que le CD n'est pas dans le mauvais sens.
- Patienter jusqu'à ce que la condensation sur le système optique se soit évaporée.
- Remplacer ou nettoyer le CD.
- Utiliser un CD-RW finalisé ou un CD-MP3 (qui présente le format correct).

Mauvaise qualité de la réception
- Si le signal est trop faible, réorienter l'antenne ou raccorder une antenne extérieure adapté pour améliorer la réception.
- Augmenter la distance entre le cubo et les autres appareils, p. ex. un téléviseur ou un magnétoscope.

Pas de son ou mauvaise qualité de lecture
- Régler le volume.
- Débrancher le casque de l'appareil.
- S'assurer que les CD-MP3 ont été enregistrés avec un débit binaire entre 32 et 256 kb/s et une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz, 44,1 kHz ou 32 kHz.

L'alarme ne fonctionne pas.
- Régler correctement l'heure.
- Le volume de réveil est trop bas.
- Activer l'alarme.

La télécommande ne fonctionne plus, ou mal.
- La distance est trop grande, réduire la distance entre la télécommande et l'appareil.
- La pile est vide, Remplacer la pile de la télécommande.
- La réception est perturbée ou saturée par d'autres fréquences ou d'autres appareils.Ne pas utiliser d'autres appareils fonctionnant sur une gamme de fréquences de 433,92 MHz Changer l'appareil de place.
- La télécommande n'est pas jumelé, procéder comme décrit au point 2.6.

Remarque : nous utilisons pour nos produits uniquement des placages en bois véritable qui leur confèrent un aspect naturel et une qualité unique. Le placage est un produit naturel. Les irrégularités que la structure de sa surface présente lui donnent un aspect authentique. Elles n'ont aucune influence sur la fonctionnalité et la qualité de nos produits et ne constituent pas un motif de réclamation.

12. Caractéristiques techniques

Tension du réseau : 240 V ~ 50 Hz
Adaptateur secteur: Ktec, KSAFF1200250W1EU
Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz 0.8A
Sortie: 12V ⎓ 2.5A
Puissance absorbée en veille: < 2W
Entrée AUX : connecteur jack 3,5 mm
Lecteur CD : laser de classe 1

LASER KLASSE 1 PRODUKT
CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE
CATEGORIE 1

Télécommande RF, type : RC-3,
Fréquence de service : 433,92 MHz
Pile : batterie au lithium, type CR 2032

Gamme de fréquences	FM : 87,5 MHz --- 108,0 MHz
	DAB : 174 MHz --- 240 MHz

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité
Fabricant : sonoro audio GmbH
Nous déclarons ici que l'appareil sonoro cubo de par sa conception, sa construction et son type de construction est conforme aux exigences essentielles de la directive CEM 2004/108/CE, de la directive Basse tension 2006/95/CE et de la directive R&TTE 1999/5/CE, y compris les modifications en vigueur au moment de la présente déclaration.

CE

0918-607-10

sonoro

www.sonoro-audio.com